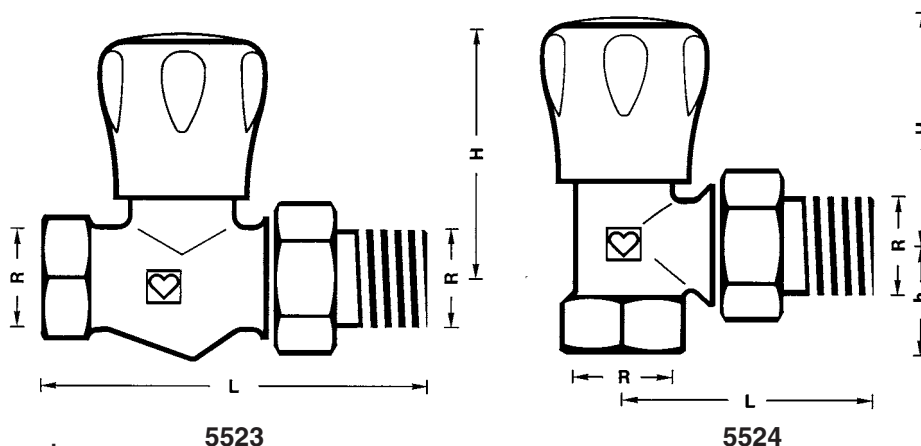


HERZ-GP

Клапани ручні радіаторні з попереднім налаштуванням шляхом обмеження ходу штока

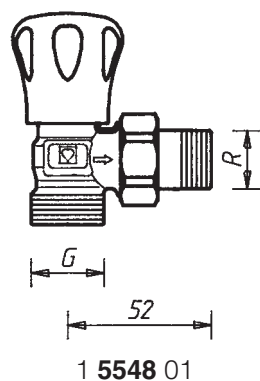
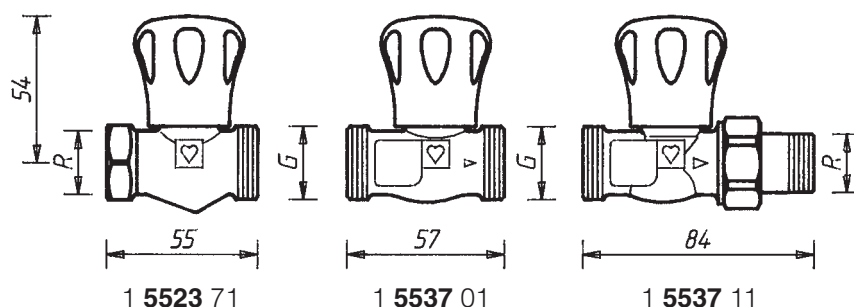
Нормаль для **5523/5524**, видання 0711



Особливі моделі

R = R 1/2

G = G 3/4



Монтажні розміри в мм

Артик. №	Виконання	R з'єднання	Ø	L	H макс.	h	№ замовлення
5523	Прохідний	3/8	12	74	61	—	1 5523 20
		1/2	15	82	61	—	1 5523 21
		3/4	18	95	61	—	1 5523 22
5524	Кутовий	3/8	12	47	60	22	1 5524 20
		1/2	15	52	56	25	1 5524 21
		3/4	18	60	57	27	1 5524 22

Виконання

Універсальні моделі зі спеціальними муфтами для різьбових труб і фітингів, нікельовані.

☑ Фітинги для труб. Універсальні моделі

Клапани HERZ-GP оснащені спеціальними муфтами. За допомогою комплекту фітингів можна під'єднати або різьбову трубу, або калібровану трубу з м'якої сталі чи міді. Комплект фітингів необхідно замовляти окремо.

Для клапанів R = 1/2 для зовнішніх діаметрів труб 10, 12, 14, 16 і 18 мм між клапаном і фітингом слід застосовувати адаптер арт. № **6272**.

Труба Ø D мм		12	10	12	14	15	16	18	18
Клапан R=	3/8					1/2			3/4
Адаптер № замовл.	–	1 6272 01	1 6272 01	1 6272 01	–	1 6272 01	1 6272 11	–	
Фітинги № замовл.	1 6292 00	1 6284 00	1 6284 01	1 6284 03	1 6292 01	1 6284 05	1 6289 01	1 6292 02	

При монтажі труб з м'якої сталі або міді за допомогою хомутів ми рекомендуємо використовувати опорні муфти. Для правильного монтажу різь гвинта або гайки затискного кільця, а також саме затискне кільце необхідно змастити силіконовим мастилом. Ми рекомендуємо звернутись до нашої інструкції з монтажу.

☑ Попереднє налаштування

Принцип попереднього налаштування полягає в обмеженні ходу штока. Гайка, розміщена під маховичком клапана, служить обмежувачем ходу.

На основі розрахунку опору:

1. Закрийте клапан.
2. Послабте кріпильний гвинт маховика та зніміть маховик.
3. Послабте кріпильний штифт гайки шестигранним ключем SW 1,5 (**6618**).
4. Закрутіть гайку за годинниковою стрілкою до упору, положення відповідає рівню попередньої настройки V = 0.
5. Встановлення потрібного ступеня попереднього налаштування:
Поверніть гайку проти годинникової стрілки, один оберт відповідає одному ступеню попередньої настройки відповідно до стандартної діаграми HERZ; V = 2 відповідає 2 оборотам і т.д.
6. Закріпіть гайку, помірно затягнувши кріпильний гвинт.
7. Встановіть маховик і затягніть гвинт.

Для подальшого налаштування:

1. Закривайте поступово клапан, доки в приміщенні не буде встановлена комфортна температура.
2. Зніміть маховик.
3. Послабте кріпильний гвинт на 1/2 оборота за допомогою шестигранного ключа SW 1,5 мм (**6618**).
4. Закрутіть гайку до упору.
5. Затягніть кріпильний гвинт.
6. Встановіть маховик і затягніть кріпильний гвинт.

☑ Конструктивні особливості. Ущільнення шпинделя



Ущільнювач сідла клапана металевий і, отже, зносостійкий. Шпиндель клапана ущільнений ззовні за допомогою ущільнювального кільця. Це гарантує безперебійну роботу клапана за даної робочої температури та не потребує обслуговування.

Комплект ущільнення шпинделя

Якщо ущільнення шпинделя клапана несправне (вода витікає з верхньої частини), для ремонту можна використати один із комплектів ущільнень шпинделя HERZ GP.

1. Повністю закрийте клапан (поверніть за годинниковою стрілкою).
2. Зніміть маховик.
3. Відкрутіть втулку з ущільнювальним кільцем (шестигранник SW 21).

Для клапанів з попереднім налаштуванням:

4. Накрутіть втулку з ущільнювальним кільцем **6702** і помірно затягніть ключем SW 21. Відновіть попередню настройку.

Для клапанів без попереднього налаштування:

4. Накрутіть втулку з ущільнювальним кільцем **6701** і помірно затягніть ключем SW 21.
5. Встановіть маховик і затягніть кріпильний гвинт.

☑ Модель зі стопорним ковпачком



Для запобігання несанкціонованому втручанню в клапан з боку неавторизованих осіб служить стопорний ковпачок **6503**.

1. Зніміть маховик.
2. Відрегулюйте шпиндель на бажану величину витрати.
3. Встановіть стопорний ковпачок і зафіксуйте його кріпильним гвинтом.

☑ Приладдя

- 1 **6618** 00 Ключ з внутрішнім шестигранником SW1,5 для кріпильного гвинта
- 1 **6680** 00 Монтажний ключ HERZ для фітингів

☑ Запасні частини

- 1 **6501** 10 Маховик з кріпильним гвинтом
- 1 **6503** 10 Стопорний ковпачок
- 1 **6701** 00 Комплект ущільнення шпинделя для клапанів без попереднього налаштування
- 1 **6702** 00 Комплект ущільнення шпинделя для клапанів з попереднім налаштуванням

☑ Діаграми витрати

Для визначення значень опору клапана та окремих ступенів попереднього налаштування використовуються відповідні діаграми.

☑ Моделі клапанів HERZ-GP зі стопорним ковпачком

1 5523 10	3/8	Модель для громадських будівель з фіксувальним стопорним ковпачком
1 5523 11	1/2	Універсальна модель прохідної форми
1 5523 12	3/4	
1 5524 10	3/8	Кутові моделі зі стопорним ковпачком
1 5524 11	1/2	
1 5524 12	3/4	

☑ Особливі моделі HERZ-GP

Особливе виконання клапанів HERZ-GP, розмір 1/2"

1 5523 71	Прохідний, універсальна муфта х зовнішня різь G 3/4, з ущільненням "сфера-конус"
1 5537 01	Прохідний, 2 х зовнішня різь G 3/4, з ущільненням "сфера-конус"
1 5537 11	Прохідний, з'єднувач для радіатора з ущільненням "сфера-конус", фітинг для труб із зовнішньою різзю G 3/4
1 5524 11	Кутовий, універсальна муфта х зовнішня різь G 3/4, з ущільненням "сфера-конус"
1 5548 01	Кутовий, з'єднувач для радіатора з ущільненням "сфера-конус", фітинг для труб із зовнішньою різзю G 3/4

☑ Технічні параметри компресійних фітингів HERZ

Максимальна робоча температура 120 °C
 Максимальний робочий тиск 10 бар
 Якість води системи опалення - відповідно до ÖNORM H 5195 або VDI 2035.

Компресійні фітинги HERZ

При використанні компресійних фітингів для мідних і сталевих труб слід дотримуватися допустимих температур і тиску згідно з EN 1254-2: 1998 відповідно до таблиці 5.

Фітинги HERZ для пластикових труб

Фітинги для пластикових труб призначені для класів застосування 4 і 5 відповідно до ISO 10508 (панельне та радіаторне опалення), а також для труб із PE-RT (DIN 4721), PE-MDX (DIN 4724), PB і PE-X (DIN 4726) і пластикових металевих композитних труб (ÖNORM B 5157).

Звідси випливає, що фітинги придатні до використання за максимальної робочої температури 95 °C і максимального тиску 10 бар. Користувач несе відповідальність за вибір робочого тиску Poper і робочої температури Toper для відповідного типу труби в сенсі дотримання стандартних значень та допустимих робочих даних виробника труби.

☑ Інші можливі з'єднання

Номери замовлень можна знайти в програмі поставок HERZ.

Замість радіаторного з'єднання за наявності зовнішньої різі G 3/4 може використовуватися:

6210	1/2	З'єднувач для різьбових труб, довжина 26 або 35 мм.
6211	1/2	Перехідник, 1/2 х 3/8.
6213	3/8	Перехідник, 3/8 х 1/2.
6218	3/8–3/4	Довга різьбова втулка, без гайки, можна вкоротити для компенсації різниці монтажних розмірів. Довжина 3/8 х 40; 1/2 х 39, 42 або 76; 3/4 х 70 мм.
6218	1/2	Різьбова втулка, без гайки, довжина 36, 48 або 76 мм.
6235	3/8–3/4	З'єднувач для пайки, 3/8 х 12; 1/2 х 12, 15 або 18; 3/4 х 18 мм.
6249	3/8–3/4	Відвід для залізної труби, без гайки, з конічним ущільненням.
6274	G 3/4	Фітинги для мідних і тонкостінних сталевих труб, для зовнішніх діаметрів труб 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18 мм.
6276	G 3/4	Фітинги для мідних і тонкостінних сталевих труб з ущільненням еластичним кільцем (EPDM) для мідних і тонкостінних сталевих труб, для зовнішніх діаметрів труб 12, 14, 18 мм.
6292	3/8–3/4	Фітинги для мідних і сталевих труб, металеве ущільнення до труби, зовнішній діаметр труби 12, 15, 18 мм.
6098	G 3/4	Фітинги для труб PE-X-, PB- і пластикових труб.

Зі сторони муфти клапанів може використовуватись:

6219	1/2–3/4	Перехідна муфта, без покриття, для з'єднання труби/клапана, внутрішня різь (труба) х зовнішня різь (клапан), 1 х 1/2, 1 1/4 х 1/2, 1 х 3/4, 1 1/4 х 3/4.
6066	M 22 x 1,5	З'єднання для пластикових труб PE-X, PB, застосовується з адаптером 1 6272 01 (R 1/2 x M 22 x 1,5).
6098	G 3/4	З'єднання для пластикових труб PE-X, PB, застосовується з адаптером 1 6266 01 (R 1/2 x G 3/4).

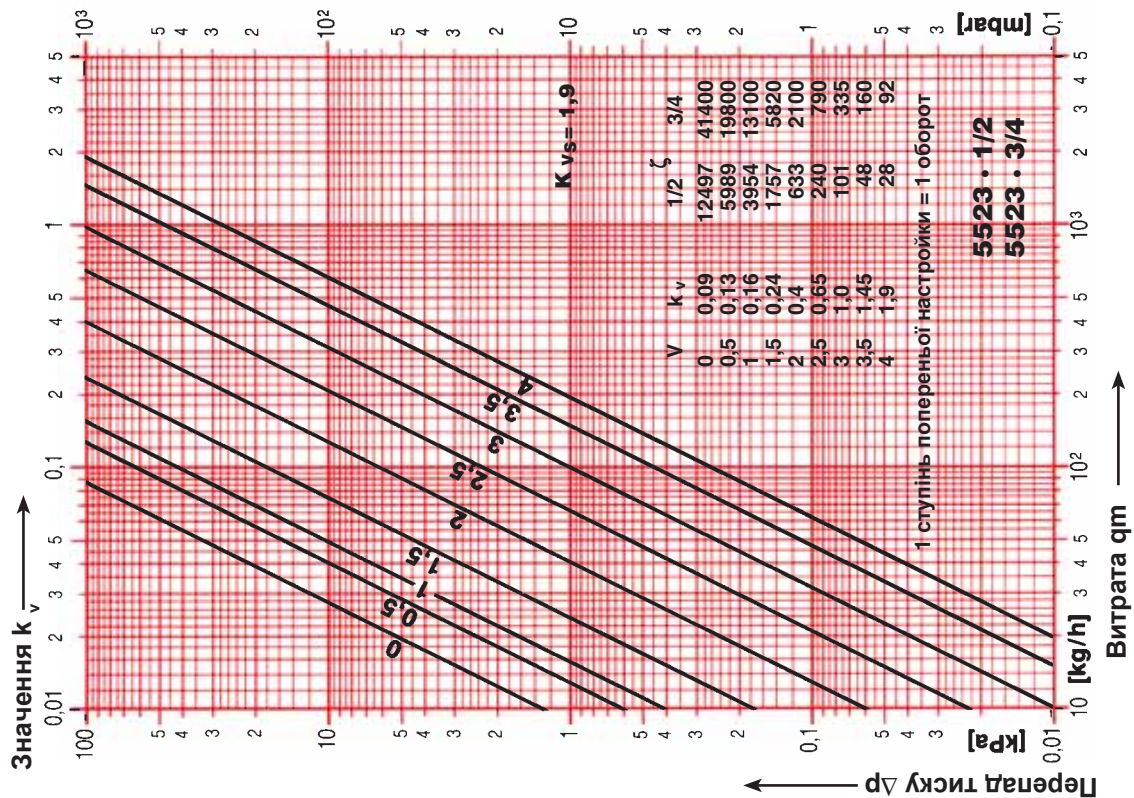
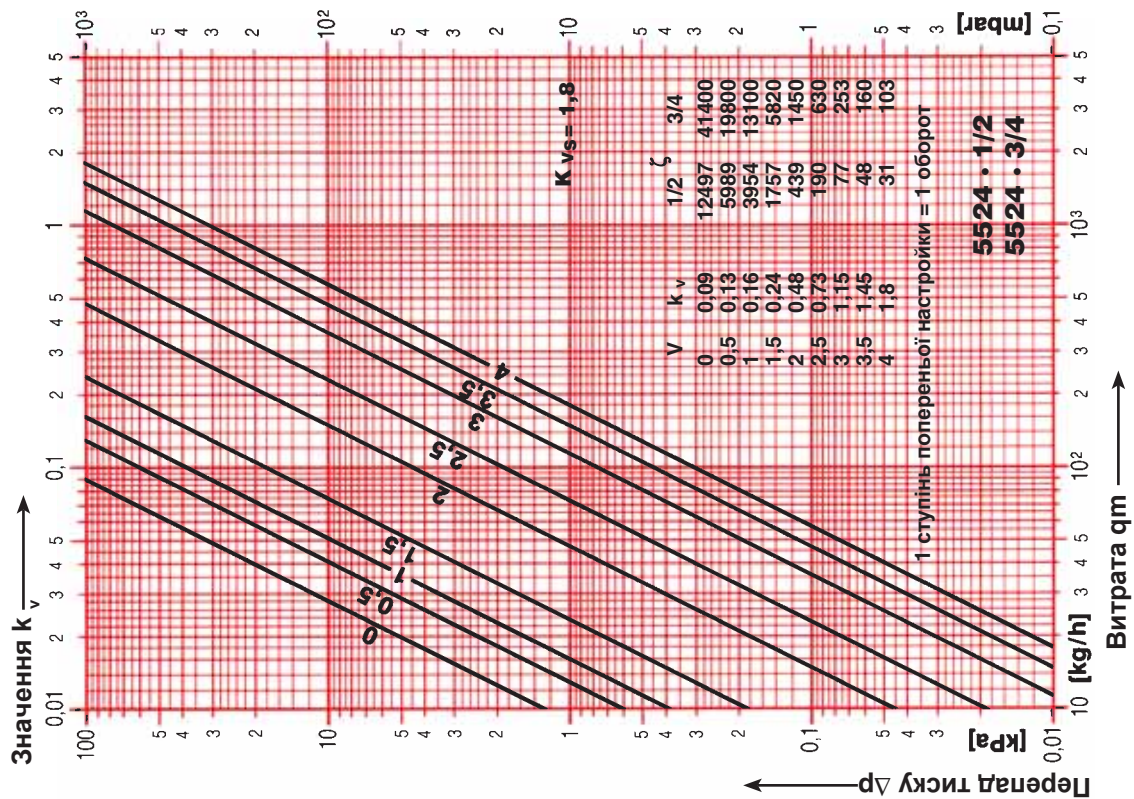
Розміри фітингів для пластикових труб відповідно до програми поставок HERZ.

HERZ-діаграма

Арт. № **5523 • 5524**

HERZ-GP

Розмір DN 15 R = 1/2 • DN 20 R = 3/4



HERZ-діаграма

HERZ-GP

Арт. № **5523 • 5524**

Розмір DN 10 R = 3/8

